

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA
SEPTEMBAR/RUJAN 2020.**

**COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS
SEPTEMBER 2020**

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u septembru/rujnu 2020. u odnosu na septembar/rujan 2019. veća je za 9,0%, a u poređenju sa prosjekom 2019. veća je za 2,9%.

In September 2020, the total quantity of collected cow's milk increased by 9.0% compared to September 2019, and increased by 2.9% compared to the 2019 average.

Sadržaj mliječne masti u septembru/rujnu 2020. u odnosu na septembar/rujan 2019. veći je za 0,5%, a u odnosu na prosjek 2019. manji je za 1,1%. Sadržaj proteina u septembru/rujnu 2020. u odnosu na septembar/rujan 2019. veći je za 0,5%, a u odnosu na prosjek 2019. veći je za 0,2%.

In September 2020, the content of milk fats increased by 0.5% compared to September 2019 and decreased by 1.1% compared to the 2019 average, while the content of proteins increased by 0.5% compared to the same month previous year and increased by 0.2% compared to the 2019 average.

U septembru/rujnu 2020. u odnosu na septembar/rujan 2019. proizvodnja pavlake/vrhnja veća je za 18,6%, kajmaka za 75,2%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 8,3%, maslaca/putera za 63,0% i kravljeg sira za 1,2%. Proizvodnja mlijeka za piće manja je za 3,0%.

In September 2020, compared to September 2019, an increase was recorded in production of cream by 18.6%, kaymak by 75.2%, fermented milk products by 8.3%, butter by 63.0%, and cow's cheese by 1.2%, while a decrease was recorded in production of drinking milk by 3.0%.

U odnosu na prosjek 2019. proizvodnja pavlake/vrhnja veća je za 0,6%, kajmaka za 52,1%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 0,4%, maslaca/putera za 0,3%. Proizvodnja mlijeka za piće manja je za 21,7% i kravljeg sira za 4,1%.

As compared to the 2019 average, an increase was recorded in the production of cream by 0.6%, kaymak by 52.1%, fermented milk products by 0.4%, butter by 0.3% while a decrease was recorded in production of drinking milk by 21.7%, and cow's cheese by 4.1%.

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA
COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS**

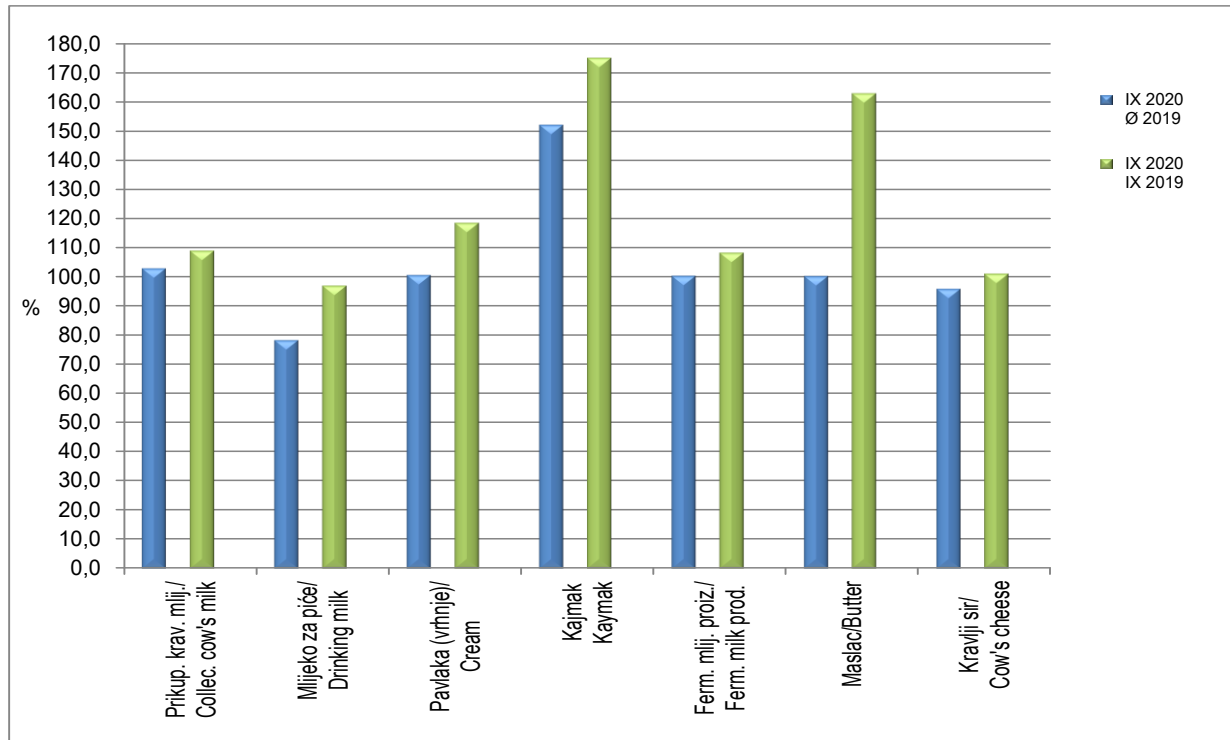
	Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t <i>Collected cow's milk and produced milk products, t</i>			Indeksi/Indices		
	Ø 2019*	IX 2019	IX 2020	$\frac{IX\ 2020}{Ø\ 2019}$	$\frac{IX\ 2020}{IX\ 2019}$	
Prikupljeno kravlje mlijeko	13.805	13.031	14.206	102,9	109,0	Collected cow's milk
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,90	3,84	3,86	98,9	100,5	<i>Fat content, %</i>
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,35	3,33	3,35	100,2	100,5	<i>Protein content, %</i>
Mlijeko za piće	8.071	6.516	6.322	78,3	97,0	<i>Drinking milk</i>
Pavlaka/vrhnje	1.160	984	1.167	100,6	118,6	<i>Cream</i>
Kajmak	32	28	49	152,1	175,2	<i>Kaymak</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	2.293	2.125	2.301	100,4	108,3	<i>Fermented milk products</i>
Maslac/puter	22	13	22	100,3	163,0	<i>Butter</i>
Kravlji sir	347	329	333	95,9	101,2	<i>Cheese from cow's milk</i>

* Korigovani podaci

* Corrected data

Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka sa teritorije cijele Bosne i Hercegovine, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Izveštajne jedinice i jedinice posmatranja su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

Definicije

Mlijeko za piće obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

Pavlaka/vrhnje obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

Fermentirani proizvodi obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

Maslac/puter obuhvata otopljeni maslac/puter, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

Kajmak je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

Kravlji sir obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (meki, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

Skraćenice/Kratice

KD BiH 2010	Klasifikacija djelatnosti BiH 2010
t	tona
kg	kilogram

NOTES ON METHODOLOGY

The data on collected cow's milk and production of dairy products are collected through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products". This report provides information on quantity of collected cow's milk from the whole territory of Bosnia and Herzegovina, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

Reporting and observation units are legal entities and part of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51- Production of milk, dairy products and cheese.

Definitions

Drinking milk comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

Cream comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

Fermented products include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

Butter includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

Kaymak is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

Cheese includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

Abbreviations

KD B&H 2010	Classification of Activities of BiH, 2010
t	ton
kg	kilogram

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51
Elektronska pošta/E-mail: fedstat@fzs.ba, Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovara: Doc. dr. Emir Krečić, direktor
Person responsible: Assist. Prof. Dr. Emir Krečić, Director General

Saopćenje pripremili: Fehrija Mehić, Ismir Melez
Prepared by: Fehrija Mehić, Ismir Melez

Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor
Those using data from this issue are requested to state the source

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu
First Release data are published on the Internet